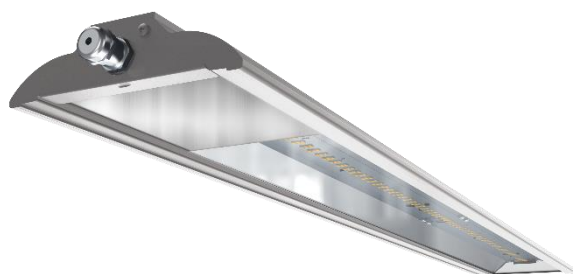


HERMETIC PLUS



PL

HERMETIC PLUS to hermetyczna wersja oprawy z zaimplementowanym modułem Dali. Moduł ten umożliwia sterowanie (ściemnianie, włączanie, wyłączenie) oprawy za pomocą dodatkowego zewnętrznego routera. W oprawie zostały zastosowane nowoczesne diody firmy EDISON, podnoszące skuteczność oprawy nawet do 137 lm/W. Klosz wykonany z szyby hartowanej. Stopień ochrony oprawy IP66.

EN

HERMETIC PLUS is a hermetic version of a lighting fixture with an implemented Dali module. This module allows us to control the fixture (dimming, switching on and switching off) using an additional external router. The fixture includes modern EDISON brand LEDs, which elevate the efficiency of the fixture even up to 137 lm/W. Diffuser made of tempered glass. Fixture protection degree IP66.

DE

HERMETIC PLUS - eine hermetische Leuchte mit implementiertem Dali-Modul. Dank diesem Modul kann die Leuchte mithilfe eines zusätzlichen externen Routers gesteuert (gedimmt, ein- und ausgeschaltet) werden. In der Leuchte wurden moderne Dioden von EDISON eingesetzt, die die Lichtausbeute sogar um 137 lm/W erhöhen. Die Abdeckung wurde aus gehärtetem Glas gefertigt. Schutzgrad für die Leuchte IP 66.

OPCJE DO WYBORU / OPTIONS / OPTIONSWAHL MÖGLICH:



S, DS
D



4000 K 5700K
inna/different/andere**



szary/grey/grau RAL7035
czarny/black/schwarz*
inny/different/andere**

S - szyba hartowana/ tempered glass / Scheibe aus gehärtetem Glas, D - klosz dyfuzyjny / diffusion cover / diffuse Abdeckung
DS - dyfuzyjna szyba hartowana/ diffusive tempered glass / Scheibe aus diffusum gehärtetem Glas

*czarny - Do wyczerpania zapasów / for storage / zur Lagerung

**Opcje dostępne na zamówienie po konsultacji z działem handlowym. / Options available on request, following consultation with the sales department. / Andere Optionen auf Bestellung nach der Beratung mit der Handelsabteilung erhältlich.

PL

PARAMETRY TECHNICZNE

Sposób montażu: zwieszany, natynkowy ścienny lub sufitowy
Obudowa: aluminium
Napięcie zasilania: 220-240 V / 50 Hz
Współczynnik mocy (PF): 0,99
Klasa ochronności: I
Wskaźnik oddawania barw CRI(Ra): 85
Stopień ochrony: IK07
Stopień szczelności: IP66
Stopień szczelności przyłącza: IP20 /IP68
Temperatura otoczenia: od -25°C do +45°C
Wilgotność otoczenia: 20-80%
Trwałość (L70B10): 100 000 h

ZASTOSOWANIE: parkingi i przejścia podziemne, magazyny, hale przemysłowe

EN

TECHNICAL PARAMETERS

Mounting: suspended, surface wall or ceiling
Body: aluminum
Power Supply: 220-240 V / 50 Hz
Power factor (PF): 0,99
Protection class: I
Color rendering index CRI(Ra): 85
Protection marking: IK07
Protection marking: IP66
Protection marking of connection: IP20 /IP68
Ambient temperature: from -25°C to +45°C
Ambient humidity: 20-80%
Lifetime (L70B10): 100 000 h

APPLICATION: car parks and underpasses, warehouses, industrial halls

DE

TECHNISCHE DATEN





Montageart: Pendelleuchten, Wand- oder Decken-Montage
Gehäuse: Aluminium
Speisespannung: 220-240 V / 50 Hz
Leistungsfaktor (PF): 0,99
Schutzklasse: I
Farbwiedergabe Faktor CRI(Ra): 85
Schutzklasse: IK07
Schutzklasse Anschluss: IP20 /IP68
Umgebungstemperatur: von -25°C bis +45°C
Umgebungsluftfeuchtigkeit: 20-80%
Lebensdauer (L70B10): 100 000 h

EINSATZBEREICH: Parkplätze und Unterführungen, Lagerräume, Industriehallen

Deklarowana trwałość dotyczy opraw pracujących w temperaturze otoczenia 45°C przy zapewnionych optymalnych warunkach wentylacji. / The declared lifetime applies to fixtures operating at an ambient temperature of 45°C with ensured optimal ventilation conditions. / Die erklärte Lebensdauer bezieht sich auf Leuchten, die bei einer Raumtemperatur von 45°C und optimalen Lüftungsbedingungen arbeiten.



EAN	CODE	-	[W]	[K]	[o]	[lm]	[lm/W]		
Typ: ON-OFF, 4000K / Type: ON-OFF, 4000K / Art: ON-OFF. 4000K									
-	-	HER+680	20	4000	DS	110	2700	135	-
-	-	HER+680	25	4000	DS	110	3300	132	-
-	-	HER+1170	20	4000	S/DS*	110	2700	135	-
-	-	HER+1170	25	4000	S/DS*	110	3300	132	-
-	-	HER+1170	30	4000	S/DS*	110	3900	130	-
-	-	HER+1170	35	4000	S/DS*	110	4800	137	-
-	-	HER+1170	45	4000	S/DS*	110	6000	133	-
-	-	HER+1170	55	4000	S/DS*	110	7200	131	-
-	-	HER+1660	45	4000	S/DS*	110	6000	133	-
-	-	HER+1660	55	4000	S/DS*	110	7200	131	-
-	-	HER+1660	70	4000	S/DS*	110	9300	133	-
-	-	HER+680	20	4000	D	109	2400	120	-
-	-	HER+680	25	4000	D	109	2900	116	-
-	-	HER+1170	20	4000	D	109	2400	120	-
-	-	HER+1170	25	4000	D	109	2900	116	-
-	-	HER+1170	30	4000	D	109	3400	113	-
-	-	HER+1170	35	4000	D	109	4300	123	-
-	-	HER+1170	45	4000	D	109	5300	118	-
-	-	HER+1170	55	4000	D	109	6300	115	-
-	-	HER+1660	45	4000	D	109	5300	118	-
-	-	HER+1660	55	4000	D	109	6300	115	-
-	-	HER+1660	70	4000	D	109	8300	119	-
Typ: ON-OFF, 5700K / Type: ON-OFF, 5700K / Art: ON-OFF. 5700K									
-	-	HER+680	20	5700	DS	110	2700	135	-
-	-	HER+680	25	5700	DS	110	3300	132	-
-	-	HER+1170	20	5700	S/DS*	110	2700	135	-
-	-	HER+1170	25	5700	S/DS*	110	3300	132	-
-	-	HER+1170	30	5700	S/DS*	110	3900	130	-
-	-	HER+1170	35	5700	S/DS*	110	4800	137	-
-	-	HER+1170	45	5700	S/DS*	110	6000	133	-
-	-	HER+1170	55	5700	S/DS*	110	7200	131	-
-	-	HER+1660	45	5700	S/DS*	110	6000	133	-
-	-	HER+1660	55	5700	S/DS*	110	7200	131	-
-	-	HER+1660	70	5700	S/DS*	110	9300	133	-
-	-	HER+680	20	5700	D	109	2400	120	-
-	-	HER+680	25	5700	D	109	2900	116	-
-	-	HER+1170	20	5700	D	109	2400	120	-
-	-	HER+1170	25	5700	D	109	2900	116	-
-	-	HER+1170	30	5700	D	109	3400	113	-

	CODE		P	Tc					DALI
EAN	CODE	-	[W]	[K]	[o]	[lm]	[lm/W]		
-	-	HER+1170	35	5700	D	109	4300	123	-
-	-	HER+1170	45	5700	D	109	5300	118	-
-	-	HER+1170	55	5700	D	109	6300	115	-
-	-	HER+1660	45	5700	D	109	5300	118	-
-	-	HER+1660	55	5700	D	109	6300	115	-
-	-	HER+1660	70	5700	D	109	8300	119	-
Typ: DALI, 4000K / Type: DALI, 4000K / Art: DALI, 4000K									
-	-	HER+680	20	4000	DS	110	2700	135	DALI
-	-	HER+680	25	4000	DS	110	3300	132	DALI
-	-	HER+1170	20	4000	S/DS*	110	2700	135	DALI
-	-	HER+1170	25	4000	S/DS*	110	3300	132	DALI
-	-	HER+1170	30	4000	S/DS*	110	3900	130	DALI
-	-	HER+1170	35	4000	S/DS*	110	4800	137	DALI
-	-	HER+1170	45	4000	S/DS*	110	6000	133	DALI
-	-	HER+1170	55	4000	S/DS*	110	7200	131	DALI
-	-	HER+1660	45	4000	S/DS*	110	6000	133	DALI
-	-	HER+1660	55	4000	S/DS*	110	7200	131	DALI
-	-	HER+1660	70	4000	S/DS*	110	9300	133	DALI
-	-	HER+680	20	4000	D	109	2400	120	DALI
-	-	HER+680	25	4000	D	109	2900	116	DALI
-	-	HER+1170	20	4000	D	109	2400	120	DALI
-	-	HER+1170	25	4000	D	109	2900	116	DALI
-	-	HER+1170	30	4000	D	109	3400	113	DALI
-	-	HER+1170	35	4000	D	109	4300	123	DALI
-	-	HER+1170	45	4000	D	109	5300	118	DALI
-	-	HER+1170	55	4000	D	109	6300	115	DALI
-	-	HER+1660	45	4000	D	109	5300	118	DALI
-	-	HER+1660	55	4000	D	109	6300	115	DALI
-	-	HER+1660	70	4000	D	109	8300	119	DALI
Typ: DALI, 5700K / Type: DALI, 5700K / Art: DALI, 5700K									
-	-	HER+680	20	5700	DS	110	2700	135	DALI
-	-	HER+680	25	5700	DS	110	3300	132	DALI
-	-	HER+1170	20	5700	S/DS*	110	2700	135	DALI
-	-	HER+1170	25	5700	S/DS*	110	3300	132	DALI
-	-	HER+1170	30	5700	S/DS*	110	3900	130	DALI
-	-	HER+1170	35	5700	S/DS*	110	4800	137	DALI
-	-	HER+1170	45	5700	S/DS*	110	6000	133	DALI
-	-	HER+1170	55	5700	S/DS*	110	7200	131	DALI
-	-	HER+1660	45	5700	S/DS*	110	6000	133	DALI
-	-	HER+1660	55	5700	S/DS*	110	7200	131	DALI
-	-	HER+1660	70	5700	S/DS*	110	9300	133	DALI

	CODE		P	T _c					DALI
EAN	CODE	-	[W]	[K]		[o]	[lm]	[lm/W]	
-	-	HER+680	20	5700	D	109	2400	120	DALI
-	-	HER+680	25	5700	D	109	2900	116	DALI
-	-	HER+1170	20	5700	D	109	2400	120	DALI
-	-	HER+1170	25	5700	D	109	2900	116	DALI
-	-	HER+1170	30	5700	D	109	3400	113	DALI
-	-	HER+1170	35	5700	D	109	4300	123	DALI
-	-	HER+1170	45	5700	D	109	5300	118	DALI
-	-	HER+1170	55	5700	D	109	6300	115	DALI
-	-	HER+1660	45	5700	D	109	5300	118	DALI
-	-	HER+1660	55	5700	D	109	6300	115	DALI
-	-	HER+1660	70	5700	D	109	8300	119	DALI

Całkowity strumień świetlny oprawy zmierzony za kloszem przy temp. otoczenia 25°C. Tolerancja strumienia świetlnego +/- 10%. Pomiary fotometryczne zostały wykonane zgodnie z wymaganiami normy PN-EN13032. / The total luminous flux of the luminaire measured diffuser 25°C. Luminous flux tolerance +/- 10%. Photometric measurement were examined in accordance with the PN-EN13032 system. / Gesamtlichtstrom der Leuchte, gemessen hinter der Abdeckung 25°C. Lichtstrom-Toleranz +/- 10%. Photometrische Messungen wurden nach PN-EN13032 Norm geprüft.

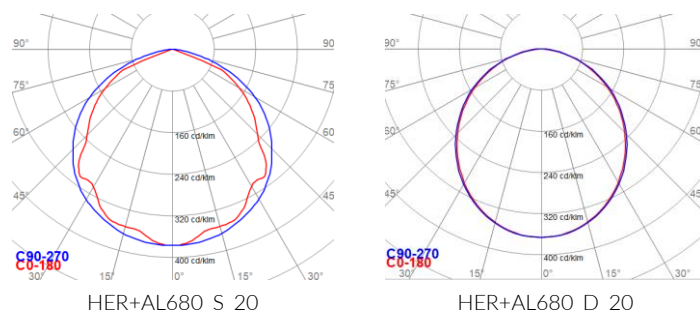
***S – DO WYCZERPANIA ZAPASÓW / FOR STORAGE / ZUR LAGERUNG**

***DS – DOSTĘPNE OD MARCA 2018 / AVAILABLE FROM MARCH 2018 / VERFÜGBAR AB MÄRZ 2018**

ELEMENTY DODATKOWE / ADDITIONAL ELEMENTS / PRODUKTE:

EAN	CODE	-	PL	EN	DE
-	-	E05-969	Złącze IP68	Connector IP68	Verbinder IP68
-	-	E05-975	Złącze IP68 DALI	Connector IP68 DALI	Verbinder IP68 DALI

FOTOMETRIA / PHOTOMETRY / PHOTOMETRIE:

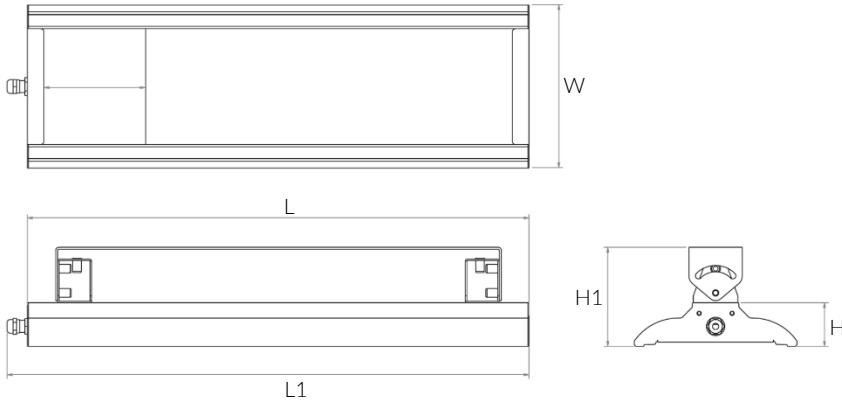


WYMIARY / DIMENSIONS / MASSE:

CODE



















	L [mm]	W [mm]	H [mm]	L1 [mm]	H1 [mm]	A [mm]	[kg]
HER+AL680	682	168	45	712	102	115	3,8
HER+AL1170	1172	168	45	1202	102	115	5,9
HER+AL1660	1662	168	45	1692	102	115	7,9



W związku z ciągłym rozwojem produktów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian konstrukcyjnych w oprawach oraz aktualizowania parametrów.
 Due to continuous product development, we reserve the right to introduce structural changes in the fixtures and to update their parameters.
 Aufgrund der ständigen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, technische Änderungen und Aktualisierung von Parametern an Leuchten vorzunehmen.

Data aktualizacji / Revision Date / Datum der letzten Aktualisierung: 25.06.2018

LEGENDA / LEGENDA / LEGENDA:

	Deklaracja zgodności Declaration of conformity EG-Konformitätserklärung		Klasa ochronności I Protection class I Schutzklasse I		Napięcie zasilania Power supply Speisespannung
	Źródło światła LED LED source LED Quelle		Klasa efektywności energetycznej Energy efficiency class Energieeffizienzklasse		Dyrektywa RoHS The RoHS Directive RoHS Richtlinie
	Wymiary montażowe Mounting dimensions Montagemaße		Stopień szczelności IP IP protection marking Schutzklasse IP		Atest higieniczny PZH Hygiene certificate of the NIH Attest von Polnischer Hygieneanstalt
	Kod produktu Code Artikelnummer		Rodzaj klosza Cover Abdeckung		Moc oprawy Luminaire power Leistung der Leuchte
	Kąt rozsyłu światłości Light distribution angle Winkel der Lichtverteilung		Wymiary Dimensions Masse		Temperatura barwowa Color temperature Farbtemperatur
	Strumień świetlny Luminous flux Lichtstrom		Skuteczność świetlna Luminous efficiency Lichtausbeute der Leuchte		System sterowania DALI DALI control system Steuersystem DALI
	Kolor oprawy Luminaire color Leuchte Farbe		Waga Weight Gewicht		